



บินตรงลี่เจียง แชงกรีล่า เทียว 2 ภูเขาหิมะ วัดลามะ 5 วัน 4 คืน

เดินทาง พฤศจิกายน 2562 – มีนาคม 2563

วัดลามะ(พระราชวังไปตาลงจำลอง) | หุบเขาพระจันทร์สีน้ำเงิน (รวมกระเช้า) | เมืองเก่าจางเตี้ยน
ไป๋สุ่ยเหอ(หุบเขาสีน้ำเงิน) | ภูเขาหิมะมังกรหยก(รวมกระเช้าใหญ่) | เมืองโบราณลี่เจียง



เริ่มต้นเพียง **14,900.-**

เส้นทางการเดินทาง

วันที่ 1. กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ) – ลี่เจียง (สนามบินลี่เจียงชานयी) (8L826 : 13.15-16.30)

วันที่ 2. ลี่เจียง – แชงกรีล่า – ช่องแคบเสือกะโจน – เมืองเก่าจางเตี้ยน

วันที่ 3. วัดลามะชงจ้านหลิง – หุบเขาพระจันทร์สีน้ำเงิน – แชงกรีล่า – ลี่เจียง – เมืองเก่าชู่เหอ – สระมังกรดำ

วันที่ 4. ภูเขาหิมะมังกรหยก (รวมกระเช้าใหญ่) – อุทยานน้ำหยา – ไป๋สุ่ยเหอ (หุบเขาสีน้ำเงิน) (ไม่รวมรถแบดเตอร์) – ร้านบัวหิมะ – เมืองโบราณลี่เจียง
OPTION : โซว์จางอวี๋โหมว

วันที่ 5. ลี่เจียง (สนามบินลี่เจียงชานयी) – กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ) (8L825 : 10.00-11.25)

ตั๋วเครื่องบิน **CNGT-500**

วันที่ 1 กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ) – ลีเจียง (สนามบินลีเจียงชานยี่) (8L826 : 13.15-16.30)

- 10.00 น. พร้อมกันที่ **สนามบินสุวรรณภูมิ** อาคารผู้โดยสารระหว่างประเทศ ประตู 10 เคาน์เตอร์ W สายการบินลัคกี้แอร์ โดยมีเจ้าหน้าที่คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกตรวจเช็คสัมภาระและเอกสารการเดินทางให้กับทุกท่าน
เคาน์เตอร์สายการบินอาจมีการเปลี่ยนแปลง ณ วันเดินทางกรุณาเปิดโทรศัพท์ไว้ เพื่อให้เจ้าหน้าที่โทรแจ้งเคาน์เตอร์ในกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลง
- 13.15 น. ออกเดินทางสู่ **เมืองลีเจียง(สนามบินลีเจียงชานยี่)** โดยเที่ยวบินที่ 8L826
- 16.30 น. เดินทางถึง**เมืองลีเจียง** เป็นเมืองที่ตั้งอยู่ในหุบเขาที่มีทัศนียภาพงดงามเป็นที่อยู่ของชาวนาซีถือเป็นชนกลุ่มน้อยที่มีความน่าสนใจทั้งทางขนบธรรมเนียมและวัฒนธรรมเช่นการมีโครงสร้างทางสังคมแบบสตรีเป็นใหญ่นอกจากนั้นยังมีภาษาภาพที่เป็นเอกลักษณ์อีกด้วย ผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมือง
- ค่ำ
ที่พัก **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร**
FENGHUANG HOTEL OR SAME 4*

วันที่ 2 ลีเจียง – แชงกรีล่า – ช่องแคบเสื่อกระโจน – เมืองเก่าจงเตี้ยน

- เช้า **รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก**
จากนั้นท่านเดินทางสู่ **เมืองจงเตี้ยน “แชงกรีล่า”** (ใช้เวลาประมาณ 2.30 ชั่วโมง) ซึ่งอยู่ทางทิศตะวันออกเฉียงเหนือของมณฑลยูนนานซึ่งมีพรมแดนติดกับอาณาเขตน่านซีของเมืองลีเจียงและอาณาจักรหยาของเมืองหนิงหลง ซึ่งอยู่ห่างจากนครคุนหมิงถึง 700 กิโลเมตร และอุดมไปด้วยธรรมชาติที่งดงามของป่าไม้ทุ่งหญ้าภูเขาทะเลสาบและสัตว์นานาชนิด ด้วยภูมิประเทศรวมกับทัศนียภาพที่งดงาม สถานที่แห่งนี้จึงได้ชื่อว่า “ดินแดนแห่งความฝัน”
- กลางวัน **รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**
นำท่านชม **ช่องแคบเสื่อกระโจน** ซึ่งเป็นช่องแคบช่วงแม่น้ำแยงซีไหลลงมาจากจีนชาเจียง(แม่น้ำทรายทอง) เป็นช่องแคบที่มีน้ำไหลเชี่ยวมาก ช่วงที่แคบที่สุดประมาณ 30 เมตร ตามตำนานเล่าว่า ในอดีตช่องแคบเสื่อนี้สามารถกระโดดข้ามไปยังฝั่งตรงข้ามได้ จึงเป็นที่มาของ **“ช่องแคบเสื่อกระโจน”** นำท่านชม **เมืองโบราณแชงกรีล่า** เป็นศูนย์รวมของวัฒนธรรมชาวทิเบตลักษณะคล้ายชุมชนเมืองโบราณทิเบตซึ่งเต็มไปด้วยร้านค้าของคนพื้นเมืองและร้านขายสินค้าที่ระลึกมากมาย



ค่า
ที่พัก รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร
GRACE HOTEL OR SAME 4*

วันที่ 3

วัดลามะซงจ้านหลิน – หุบเขาพระจันทร์สีน้ำเงิน – แฉงกรีล่า – ลี
เจียง – เมืองเก่าซู่เหอ – สระมังกรดำ

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก



เที่ยวชม **วัดลามะซงจ้านหลิน** ตั้งอยู่บริเวณตีนเขาฝอปิงห่างจากเมืองจางเตียนไปทางเหนือ 4 กิโลเมตรสร้างขึ้นในปี ค.ศ. 1679 เป็นวัดลามะที่มีอายุเก่าแก่กว่า 300 ปีมีพระลามะจำพรรษาอยู่กว่า 700 รูปสร้างขึ้นในสมัยการปกครองของ ดะไลลามะองค์ที่ 5 ซึ่งใกล้เคียงกับสมัยอยุธยาตอนต้นในช่วงศตวรรษที่ 17 สมัยจักรพรรดิคังซีแห่งราชวงศ์ชิงได้มีการ ซ่อมแซมต่อเติมอีกหลายครั้งโครงสร้างของวัดแห่งนี้สร้างตามแบบพระราชวังโปตาลาในเมืองลาซา(ทิเบต) ที่มี หอประชุมหลัก 2 ห้องและโอบล้อมไปด้วยห้องพักสำหรับพระกว่า 100 ห้องนอกจากนี้ยังมีโบราณวัตถุอีกมากมาย รวมทั้งรูปปั้นทองสัมฤทธิ์ที่มีชื่อเสียงมากที่สุด



นำท่านเดินทางสู่ **หุบเขาพระจันทร์สีน้ำเงิน** แห่งเมืองแฉงกรีล่า มีความสูงกว่า 4,500 เมตรจากระดับน้ำทะเล ประกอบด้วย 13 ยอดเขา เรียงรายต่อกันลักษณะคล้ายมังกร เป็นหุบเขาที่มีทัศนียภาพงดงามมาก ได้รับการขนานนาม ว่าเป็น สวรรค์บนดิน สะกดทุกสายตาของผู้มาเยือน นำท่านโดยสารนั่งกระเช้า ซึ่งแบ่งเป็น 2 ช่วง จุดแรกคือ ศูนย์ ท่องเที่ยว หุบเขาพระจันทร์สีน้ำเงิน และเปลี่ยนกระเช้าต่อไปยัง จุดบนสุดของ หุบเขาพระจันทร์สีน้ำเงิน เป็นจุดชมวิว แบบ 360 องศา ให้ท่านได้สัมผัสกับหิมะที่ปกคลุมยอดเขาอย่างเต็มที่ และชื่นชมกับทิวทัศน์อันสวยงามบนยอดเขา ที่มี

หิมะปกคลุมเกือบตลอดปี อีศระถ่ายภาพตามอัธยาศัย
กลางวัน **รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร**

นำท่านเดินทางสู่ **เมืองลี่เจียง** (ใช้เวลาประมาณ 2.30 ชั่วโมง) เป็นเมืองที่ตั้งอยู่ในหุบเขาที่มีทัศนียภาพงดงามเป็นที่ตั้งที่อยู่ของชาวนำซีถือเป็นชนกลุ่มน้อยที่มีความน่าสนใจทั้งทางขนบธรรมเนียมและวัฒนธรรมเช่นการมีโครงสร้างทางสังคมแบบสตรีเป็นใหญ่ นอกจากนี้ยังมีภาษาภาพที่เป็นเอกลักษณ์อีกด้วย

นำท่านสู่ **เมืองเก่าชู่เหอ** เป็นที่อยู่ของชนเผ่านำซี ตั้งอยู่ในเขตเมืองเก่าของลี่เจียง ถือเป็นหนึ่งเมืองเก่าที่มีชื่อเสียงของลี่เจียงที่ได้รับการอนุรักษ์ไว้เป็นอย่างดี ในสมัยก่อนเมืองชู่เหอแห่งนี้ถือเป็นเมืองสำคัญของการค้าขายสินค้าเครื่องหนังและชาวของเส้นทางการค้าสายไหมได้



นำท่านเข้าชม **สวนสาธารณะเหยงหลงถาน หรือ สระน้ำมังกรดำ** อยู่ที่ทางชานเมืองด้านเหนือเล็กน้อยกว่าเมื่อหลายร้อยปีก่อนที่นั่นยังเป็นบ่อน้ำธรรมชาติอยู่มาวันหนึ่งมีชาวบ้านเห็นมังกรดำโผล่ขึ้นมาจากบ่อน้ำแห่งนี้ชาวนำซีมีความเชื่อเรื่องมังกรอยู่แล้ว จึงตั้งชื่อบ่อน้ำนั้นว่า บ่อน้ำมังกรดำ ปัจจุบันได้ปรับปรุงให้เป็นสวนสาธารณะที่สวยงามจัดสร้างสะพานศาลาพักผ่อนแบบเก๋จีนสองข้างทางมีต้นเกาลัดขึ้นเต็มมีเนื้อที่ประมาณ 4 ตารางกิโลเมตรได้มีการจัดแบ่งส่วนอย่างเหมาะสมเป็นบ่อน้ำใน และบ่อน้ำนอก มีสะพานหินอ่อนกัน น้ำในบ่อผุดขึ้นมาจากใต้ดินในลักษณะเป็นตาน้ำ



ค่ำ
ที่พัก **รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร**
FENGHUANG HOTEL OR SAME 4*

วันที่ 4 ภูเขาหิมะมังกรหยก (รวมกระเช้าใหญ่) – อุทยานน้ำหยก – ไปสู่

ยเหอ (หุบเขาสีน้ำเงิน) (ไม่รวมรถแบดเตอร์) – ร้านบัวหิมะ – เมือง โบราณลี่เจียง **OPTION : ไร่ไวน์อวี๋โหมว**

เช้า รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก



นำคณะโดยสารกระเช้าไฟฟ้า(กระเช้าใหญ่) ขึ้นสู่บริเวณจุดชมวิว **เขาหิมะมังกรหยก** ที่ความสูงระดับ 4,506 เมตรให้ท่านได้สัมผัสความหนาวเย็นจากหิมะที่ปกคลุมภูมินี้อยู่ตลอดทั้งปี บริเวณเขามีสันจำอาขุนนานที่มีอายุกว่าพันปีเพื่ออกเขานี้หากมองดูในระยะไกลแล้วลักษณะคล้ายมังกรนอนอยู่บนก้อนเมฆจึงเป็นที่มาของชื่อเทือกเขาแห่งนี้

หมายเหตุ : หาก ณ วันเดินทาง ทางสถานที่ท่องเที่ยวมีแจ้งปิดกระเช้าไฟฟ้าเนื่องจากปิดปรับปรุงหรือสภาพอากาศไม่อำนวย หรือไม่ว่าเหตุผลใดๆทั้งสิ้น ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายการเป็นนั่งกระเช้าเล็กแทนหรือเปลี่ยนรายการอื่นให้ตามความเหมาะสม โดยที่ไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า และไม่คืนค่าบริการใดๆทั้งสิ้น

เดินทางสู่ **อุทยานน้ำหยก** ซึ่งมีตาน้ำธรรมชาติผุดขึ้นมา 2 ตา เป็นน้ำที่ซึมมาจากการละลายของน้ำแข็งบนภูเขาหิมะมังกรหยก เป็นสถานที่ที่แสดงวัฒนธรรมของชนเผ่านาซีกลมกลืนกับธรรมชาติ ประกอบด้วยประตูสวรรค์ซึ่งมีรูปปั้นแกะสลักด้วยไม้ ข้างขวาเป็นพ่อ ข้างซ้ายเป็นแม่ และน้ำตกมังกรที่ไหลลงไปตามไหล่เขาแบ่งเป็น 3 ชั้น ชั้นแรกชื่อว่ามังกรออกถ้ำ ชั้นที่สองชื่อว่ามังกรเล่นน้ำ ชั้นที่สามชื่อว่ามังกรโอบยบิน และยังมีต้นไม้อายุซึ่งเป็นที่สักการบูชาของคนในพื้นที่มีอายุมากกว่า 500 ปี



ท่านสามารถเลือกซื้อ **Option เสริมที่น่าสนใจได้**

• IMPRESSION LIJIANG ไร่ไวน์อวี๋โหมว โดยผู้กำกับชื่อกองโลก จาง อวี๋ โหมว ได้เนรมิตให้ภูเขาหิมะมังกรหยกเป็น

โปรแกรมทัวร์นี้เป็นข้อมูลจากเว็บไซต์ <https://www.tourchina.biz/> กำกับดูแลโดยบริษัทไมท์ทิมทัวร์
ใบอนุญาตนำเที่ยว 11/3764 โทร 02-082-3063 / 09-5653-9645 ก่อนทำการจองการตรวจสอบข้อมูลกับทาง
บริษัท **ระวิงการแอบอ้าง**

ฉากหลัง และบริเวณทุ่งหญ้าเป็นเวทีการแสดง โดยใช้นักแสดงกว่า 600 ชีวิต แสง สี เสียงการแต่งกายตระการตา เล่า
เรื่องราวชีวิตความเป็นอยู่และชาวเผ่าต่างๆ ของเมืองลี้เจียงความสำเร็จของการแสดงคงต้องยกเครดิตให้กับจางอ๋อหมว
ผู้กำกับชาวจีนที่มีชื่อเสียงในระดับโลกล่าสุดได้ฝากผลงานให้กับพิธีเปิด-ปิดกีฬาโอลิมปิก(BEIJING 2008) ที่สร้างความ
ประทับใจไปทั่วโลกเมื่อปลายปี 2551

ราคา OPTION ท่าละ 1,500 บาท

****ติดต่อขอข้อมูลและรายละเอียดเพิ่มเติมกับรายการได้ที่เจ้าหน้าที่และชำระเงินกับไกด์ท้องถิ่น****

สำหรับท่านที่ไม่ได้ซื้อออฟชั่น ท่านสามารถอิสระถ่ายรูป ชมวิวทิวทัศน์ตามอัธยาศัย

กลางวัน

รับประทานอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร



เดินทางสู่ **ไป๋สุ่ยเหอ** หรือที่เรียกว่า **หุบเขาสีน้ำเงิน (Blue Valley)** (ไม่รวมรถแบตเตอร์ หากลูกค้าต้องการนั่งรถ
แบตเตอร์กรุณาสอบถามกับไกด์ท้องถิ่น) หุบเขาที่อยู่ติดด้านหลังของภูเขาหิมะมังกรหยก ทิวทัศน์ภาพสวยงามกับ
ทะเลสาบสีฟ้าคราม น้ำตกหินปูนขนาดเล็กและภูเขาหิมะมังกรหยกเป็นพื้นหลัง น้ำที่ไหลผ่านหุบเขานี้คือน้ำที่ละลาย
จากหิมะบนยอดเขาหิมะมังกรหยก เนื่องจากจุดนี้มีทิวทัศน์ที่สวยงามที่มีฉากหลังคือภูเขาหิมะมังกรหยกมีน้ำตกและ
แม่น้ำกึ่งทะเลสาบจึงเป็นที่นิยมของศิลปินนักวาดภาพและคู่รักที่มักจะมาถ่ายภาพที่น่าประทับใจ

นำท่านเดินทางสู่ **ร้านบัวหิมะและศูนย์นวดแพทย์แผนโบราณจีน** ให้ท่านนวดฝ่าเท้าเพื่อสุขภาพผ่อนคลายความ
เมื่อยล้ากับยานวดขนาดพิเศษสูตรเดียวไม่ซ้ำใครพร้อมชมครีมเป่าชุดั่งหรือที่รู้จักกันดีในชื่อ "ครีมบัวหิมะ" สรรพคุณ
เป็นเลิศในด้านรักษาแผลไฟไหม้ฟุพองและแมลงกัดต่อยเป็นยาสามัญประจำบ้าน

นำท่านชม **เมืองโบราณลี่เจียง** หรือ เมืองโบราณต้าเหยียนเจิ้ง ซึ่งเป็นเมืองที่สร้างขึ้นมาในสมัยต้นราชวงศ์ถังมีประวัติ
ยาวนานกว่า 1,300 ปีตัวเมืองตั้งอยู่ท่ามกลางการโอบล้อมด้วยสายน้ำน้อยใหญ่ที่ไหลมาจากสระมังกรดำพื้นที่ตั้งของ
เมืองโบราณแห่งนี้มีรูปร่างลักษณะคล้ายหินผ่นหมึกจีนในเขตเมืองโบราณยังคงความงามในอดีตไว้อย่างสมบูรณ์เช่น
อาคารไม้แบบจีนโบราณต้นหลิวริมธารที่ยังคงปลิวไปมาตามสายลมลำธารน้ำที่ไหลผ่านเมืองแห่งนี้ด้วยความสวยงาม
เหล่านี้ทำให้เมืองโบราณลี่เจียงได้ถูกบันทึกเป็นมรดกทางวัฒนธรรมของโลกโดยองค์การยูเนสโกนอกจากนี้ยามค่ำคืนก็
มีการประดับไฟแสงสีงดงามอีกด้วย

ไค้ดทัวร์ **CNGT-500**

โปรแกรมทัวร์นี้เป็นข้อมูลจากเว็บไซต์ <https://www.tourchina.biz/> กำกับดูแลโดยบริษัทไมท์ทิมทัวร์
ใบอนุญาตนำเที่ยว 11/3764 โทร 02-082-3063 / 09-5653-9645 ก่อนทำการจองการตรวจสอบข้อมูลกับทาง
บริษัท ระวีวงการอบอ้าง



ค่ำ
ที่พัก
รับประทานอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร
FENGHUANG HOTEL OR SAME 4*

วันที่ 5 ลี้เจียง (สนามบินลี้เจียงชานयी) – กรุงเทพฯ (สนามบินสุวรรณภูมิ)
(8L825 : 10.00-11.25)

เช้า
รับประทานอาหารเช้า ณ โรงแรมที่พัก (หากเวลาไม่ทันสงวนสิทธิ์จัดเป็นเช็ทกล่อง)
ได้เวลาอันสมควร นำท่านเดินทางสู่ สนามบินลี้เจียงชานयी
10.00 น. อำลา เมืองลี้เจียง เดินทางกลับกรุงเทพฯ โดยเที่ยวบินที่ 8L825
11.25 น. เดินทางถึง สนามบินสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ

โปรแกรมการเดินทางเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม หรือเปลี่ยนแปลงรายการ
ท่องเที่ยวบางรายการหรือทดแทนรายการท่องเที่ยวบางรายการและในกรณีที่มี
จำนวนผู้โดยสารไม่ถึง 15 ท่านไม่มีหัวหน้าทัวร์ไทย

โค้ดทัวร์ **CNGT-500**

โปรแกรมทัวร์นี้เป็นข้อมูลจากเว็บไซต์ <https://www.tourchina.biz/> กำกับดูแลโดยบริษัทไทยทัวร์
 ใบอนุญาตนำเที่ยว 11/3764 โทร 02-082-3063 / 09-5653-9645 ก่อนทำการจองการตรวจสอบข้อมูลกับทาง
 บริษัท **ระวีการอบอ้าง**

บินตรงลิเจียง แซงกริล่า เที้ยว 2 ภูเขาหิมะ วัดลามะ 5 วัน 4 คืน โดยสายการบินลัคกี้แอร์

กำหนดการเดินทาง	ผู้ใหญ่พัก 2-3 ท่าน ท่านละ	เด็กอายุไม่เกิน 12 ปี (เสริมเตียง) ท่านละ	เด็กอายุไม่เกิน 12 ปี (ไม่เสริมเตียง) ท่านละ	พักเดี่ยว ท่านละ	ไม่รวมตัวเครื่องบิน ท่านละ
วันที่ 30 ต.ค.-03 พ.ย. 62	14,900.-	14,900.-	14,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 06-10 พ.ย. 62	14,900.-	14,900.-	14,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 13-17 พ.ย. 62	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 20-24 พ.ย. 62	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 27 พ.ย.-01 ธ.ค. 62	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 04-08 ธ.ค. 62	16,900.-	16,900.-	16,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 11-15 ธ.ค. 62	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 18-22 ธ.ค. 62	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 25-29 ธ.ค. 62	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 01-05 ม.ค. 63	16,900.-	16,900.-	16,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 08-12 ม.ค. 63	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 15-19 ม.ค. 63	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 05-09 ก.พ. 63	16,900.-	16,900.-	16,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 12-16 ก.พ. 63	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 19-23 ก.พ. 63	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 26 ก.พ.-01 มี.ค. 63	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 04-08 มี.ค. 63	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 11-15 มี.ค. 63	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 18-22 มี.ค. 63	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย
วันที่ 25-29 มี.ค. 63	15,900.-	15,900.-	15,900.-	3,000.-	ไม่รับจอย

ราคาเด็กทารก(อายุไม่ถึง 2 ปีบริบูรณ์ ณ วันเดินทางกลับ) ท่านละ 3,900.- ราคานี้รวมรายการทัวร์ ตัวเครื่องบินและวีซ่า

ราคานี้ไม่รวมค่าวีซ่า ท่านละ 2,200 บาท

ราคานี้ไม่รวมค่าทิปมัคคุเทศก์ท้องถิ่นและคนขับรถ รวม 400 หยวน /ท่าน/ทริป
 อัตราดังกล่าวขอสงวนเฉพาะผู้ที่ถือหนังสือเดินทางไทยเท่านั้น

**** กรณีถือหนังสือเดินทางต่างชาติกรุณาเช็คราคาอีกครั้ง ****

โค้ดทัวร์ CNGT-500

เงื่อนไขการให้บริการ

1. การเดินทางในแต่ละครั้งจะต้องมีผู้โดยสารจำนวน 10 ท่านขึ้นไป ถ้าผู้โดยสารไม่ครบจำนวนดังกล่าวทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงราคาหรือยกเลิกการเดินทาง
2. ในกรณีที่ลูกค้าต้องการออกตัวโดยสารภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง เพื่อเช็คข้อมูลความถูกต้องของรายการทัวร์รวมทั้งไฟล์บินและเวลานัดหมายทัวร์ หากเกิดความผิดพลาด ทางบริษัทฯ ไม่รับผิดชอบใดๆ ทั้งสิ้น
3. การชำระค่าบริการ
 - 3.1 กรุณาชำระค่ามัดจำทัวร์ ท่านละ 10,000 บาท พร้อมหน้าพาสผู้เดินทาง
 - 3.2 กรุณาชำระค่าทัวร์ส่วนที่เหลือ 15-20 วันก่อนออกเดินทาง
4. การยกเลิกและคืนค่าทัวร์หลังจากมีการชำระค่าทัวร์
เนื่องจากทัวร์เป็นราคาโปรโมชั่น และตั๋วเครื่องบินเป็นราคาแบบซื้อขาด ต้องเดินทางตามวันที่ที่ระบุบนหน้าตั๋วเท่านั้น หากท่านตกลงจองทัวร์โดยจ่ายเงินมัดจำ หรือ ค่าทัวร์ทั้งหมดแล้ว หากท่านต้องการยกเลิกการเดินทาง หรือเลื่อนการเดินทาง ทางบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการคืนเงินไม่ว่ากรณีใดทั้งสิ้น และหากออกตัวไปแล้วในกรณีที่ท่านไม่สามารถเดินทางพร้อมคณะไม่ว่าด้วยเหตุผลใดก็ตามตั๋วเครื่องบินไม่สามารถนำมาเลื่อนวันหรือคืนเงินได้หรือไม่สามารถเปลี่ยนชื่อผู้เดินทาง

กรณีคณะออกเดินทางได้

1. คณะจองจำนวนผู้ใหญ่ 10 ท่านออกเดินทาง (ไม่มีหัวหน้าทัวร์)
2. คณะจองจำนวนผู้ใหญ่ 15 ท่านขึ้นไปออกเดินทาง (มีหัวหน้าหัวหน้าทัวร์)
3. คณะจองไม่ถึงจำนวนผู้ใหญ่ 10 ท่าน ไม่ออกเดินทาง

อัตราค่าบริการรวม

1. ค่าตั๋วเครื่องบินไป-กลับ ชั้นประหยัด 1 ท่านโหลดได้ 1 ใบ ไม่เกิน 20 ก.ก.
2. ค่าโรงแรมที่พักตามรายการที่ระบุ (สองท่านต่อหนึ่งห้อง)
3. ค่าเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามรายการที่ระบุ
4. ค่าอาหารและเครื่องดื่มตามรายการที่ระบุ
5. ค่ารถรับส่งและระหว่างนำเที่ยวตามรายการที่ระบุ
6. ค่าประกันอุบัติเหตุคุ้มครองในระหว่างการเดินทาง คุ้มครองในวงเงินท่านละ 1,000,000 บาท ค่ารักษาพยาบาลกรณีเกิดอุบัติเหตุดวงเงินท่านละ 200,000 บาท ตามเงื่อนไขของกรมธรรม์
** ลูกค้าท่านใดสนใจซื้อประกันการเดินทางสำหรับครอบคลุมเรื่องสุขภาพสามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมกับทางเจ้าหน้าที่บริษัทได้ **
 - เบี้ยประกันเริ่มต้น 370 บาท [ระยะเวลา 5-7 วัน]
 - เบี้ยประกันเริ่มต้น 430 บาท [ระยะเวลา 8-10 วัน]ความครอบคลุมผู้เอาประกันที่มีอายุมากกว่า 16 หรือน้อยกว่า 75 ปี

[รักษาพยาบาล 2 ล้าน, รักษาต่อเนื่อง 2 แสน, เสียชีวิตหรือเสียอวัยวะจากอุบัติเหตุ 3 ล้านบาท]

ความครอบคลุมผู้เอาประกันภัยที่มีอายุน้อยกว่า 16 หรือมากกว่า 75 ปี

[รักษาพยาบาล 2 ล้าน, รักษาต่อเนื่อง 2 แสน, เสียชีวิตหรือเสียอวัยวะจากอุบัติเหตุ 1.5 ล้านบาท]

7. รวมภาษีสนามบินทุกแห่ง + ภาษีน้ำมัน
8. ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%

อัตราค่าบริการนี้ไม่รวม

1. กระเป๋าเดินทาง
2. ค่าธรรมเนียมการยื่นขอวีซ่าจีน (4วันทำการ) **ท่านละ 2,200 บาท**
3. กระเป๋าเดินทางในกรณีที่มีน้ำหนักเกินกว่าที่สายการบินกำหนด 20 กิโลกรัม/ท่าน 1 ส่วนเกินน้ำหนักตามสายการบินกำหนด
4. ค่าทำหนังสือเดินทาง
5. ค่าใช้จ่ายส่วนตัวนอกเหนือจากรายการ เช่น ค่าเครื่องดื่ม, ค่าอาหารที่สั่งเพิ่มเอง, ค่าโทรศัพท์, ค่าซักรีด ฯลฯ
6. ค่าอาหารที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
7. ค่าทำใบอนุญาตที่กลับเข้าประเทศของคนต่างชาติหรือคนต่างด้าว
8. ค่าทิปมัคเทศก์ท้องถิ่นและคนขับรถ รวม 400 หยวน /ท่าน/ทริป ส่วนหัวหน้าทัวร์ไทยแล้วแต่ดุลพินิจและความพึงพอใจในการบริการของท่าน

หมายเหตุ

1. บริษัทฯ มีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวร์นี้ เมื่อเกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
2. บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบใดๆ เหตุการณ์ที่เกิดจากสายการบิน ภัยธรรมชาติ เหตุการณ์ไม่สงบทางการเมือง, การประท้วง, การนัดหยุดงาน, การก่อกองจรจลาจล, อุบัติเหตุ, ความเจ็บป่วย, ความสูญหายหรือเสียหายของสัมภาระ ความล่าช้า เหตุสุดวิสัย อื่นๆ เป็นต้น
3. หากท่านยกเลิกก่อนรายการท่องเที่ยวจะสิ้นสุดลง ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านสละสิทธิ์และจะไม่รับผิดชอบค่าบริการที่ท่านได้ชำระไว้แล้วไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
4. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบต่อการห้ามออกนอกประเทศ หรือ ห้ามเข้าประเทศ อันเนื่องมาจากมีสิ่งผิดกฎหมาย หรือ เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่นๆ
5. รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองที่นั่งบนเครื่อง และ โรงแรมที่พักในต่างประเทศเป็นที่เรียบร้อยแล้ว แต่อย่างไรก็ตามรายการนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม
6. ราคานี้คิดตามราคาตัวเครื่องบินในปัจจุบัน หากราคาตัวเครื่องบินปรับสูงขึ้น บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ที่จะปรับราคาตัวเครื่องบินตามสถานการณ์ดังกล่าว
7. กรณีเกิดความผิดพลาดจากตัวแทน หรือ หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง จนมีการยกเลิก ล่าช้า เปลี่ยนแปลง การบริการจากสายการบินบริษัทฯ ขนส่ง หรือ หน่วยงานที่ให้บริการ บริษัทฯ จะดำเนินการโดยสุดความสามารถที่จะจัดบริการทัวร์อื่นทดแทนให้ แต่จะไม่คืนเงินให้สำหรับค่าบริการนี้ๆ

8. มัคคุเทศก์ พนักงาน และตัวแทนของบริษัทฯ ไม่มีสิทธิในการให้คำสัญญาใดๆ ทั้งสิ้นแทนบริษัทฯ นอกจากมีเอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของบริษัทฯ กำกับเท่านั้น
9. หากไม่สามารถไปเที่ยวในสถานที่ที่ระบุในโปรแกรมได้ อันเนื่องมาจากธรรมชาติ ความล่าช้า และความผิดพลาดจากทางสายการบิน จะไม่มีการคืนเงินใดๆทั้งสิ้น แต่ทั้งนี้ทางบริษัทฯจะจัดหารายการเที่ยวสถานที่อื่น ๆ มาให้ โดยขอสงวนสิทธิการกำหนดนี้โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
10. ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตัวโดยสารถภายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง มิเช่นนั้นทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆทั้งสิ้น
11. เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว ท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะถือว่าท่านสละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการ และเงินมัดจำคืน ไม่ว่ากรณีใดๆทั้งสิ้น และทางบริษัทฯจะเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากท่านเป็นจำนวนเงิน 400 หยวน/คน/วัน

สำหรับผู้ที่มีความประสงค์ต้องการขอยื่นวีซ่าเดี่ยว

เอกสารในการยื่นวีซ่าจีนสำหรับผู้ถือพาสสปอร์ตไทย

ยื่นวีซ่าเดี่ยวค่าบริการดังนี้

- ยื่นธรรมดา 4 วันทำการ 2,200 บาท
- ยื่นด่วน 2 วันทำการ 3,200 บาท

1. หนังสือเดินทางที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน และมีสภาพสมบูรณ์ไม่ชำรุด
2. หนังสือเดินทางต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่าและตราเข้า-ออก อย่างน้อย 2 หน้าเต็มรูปถ่ายหน้าตรง รูปสี 1.5 X 2 นิ้ว ถ่ายไม่เกิน 6 เดือน 2 ใบ **พื้นหลังขาวเท่านั้น** และต้องไม่ใช่สติ๊กเกอร์ หรือรูปพรีนจากคอมพิวเตอร์
 - ห้ามสวมเสื้อสีขาวเด็ดขาด เช่น เสื้อยืดสีขาว ชุดนักศึกษา หรือชุดข้าราชการ
 - ต้องมีอายุของรูปถ่ายไม่เกิน 6 เดือน
 - รูปต้องหน้าตรง ไม่ยิ้มเห็นฟัน มองเห็นทั้งใบหน้ารวมถึงใบหูทั้ง 2 ข้าง
 - ไม่สวมเครื่องประดับ สร้อย ต่างหู แว่นตาแฟชั่น แว่นสายตา
3. สำหรับผู้ถือหนังสือเดินทางต่างดาว จะต้องทำเรื่องแจ้ง เข้า-ออก หรือ Re-Entry ด้วยตนเองเท่านั้นก่อนการส่งเอกสารยื่นวีซ่า
4. สำเนาทะเบียนบ้าน และสำเนาบัตรประชาชน ของผู้เดินทาง
5. เอกสารที่ให้กรอกทำใบโปรแกรมทัวร์ กรุณากรอกให้ครบเพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง
6. กรณีเด็ก, นักเรียน, นักศึกษา
 - กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์ ต้องแนบสูติบัตรตัวจริง, สำเนาสูติบัตรและสูติบัตรของเด็กฉบับแปล(โดยสามารถดาวน์โหลดแบบฟอร์มได้ที่ <http://www.consular.go.th/>)
 - กรณีที่เด็กไม่ได้เดินทางพร้อมกับบิดา มารดา ต้องแนบหนังสืออนุญาตให้เดินทางข้อมูลจริงเกี่ยวกับสถานที่ศึกษา สถานที่ทำงาน ตำแหน่งงาน ที่อยู่ปัจจุบัน ที่อยู่ที่ทำงาน ญาติที่ติดต่อได้ในกรณีฉุกเฉิน หมายเลขโทรศัพท์บ้าน ที่ทำงาน และของญาติ โปรดรับทราบว่าจะหากสถานทูตตรวจสอบได้ว่าให้ข้อมูลเท็จ อาจมีการระงับการออกวีซ่า เล่มที่มีปัญหา (สถานทูตมีการโทรศัพท์สุ่มตรวจทุกวัน)

- เอกสารทุกอย่างต้องจัดเตรียมพร้อมล่วงหน้าก่อนยื่นวีซ่า ดังนั้นกรุณาเตรียมเอกสารพร้อมส่งให้บริษัททัวร์ อย่างน้อย 5-7 วันทำการ (ก่อนออกเดินทาง)
- โปรดทำความเข้าใจว่าสถานทูตจีนอยู่ในระหว่างจัดระเบียบการยื่นวีซ่าใหม่ การเรียกขอเอกสารเพิ่มเติมหรือเปลี่ยนระเบียบการยื่นเอกสาร เป็นเอกลักษณ์ของสถานทูต และบางครั้งบริษัททัวร์ไม่ทราบล่วงหน้า ผู้ที่ประสงค์จะใช้หนังสือเดินทางราชการ หรือ ใช้บัตร APEC ในการเดินทางและยกเว้นการทำวีซ่าท่านจะต้องรับผิดชอบ
- ในการอนุญาตให้เข้า-ออกเมืองด้วยตนเอง เนื่องจากบริษัททัวร์ฯ ไม่ทราบกฎกติกา การยกเว้นวีซ่าในรายละเอียด / ผู้ใช้บัตร APEC กรุณาดูแลบัตรของท่านเป็นอย่างดี หากท่านทำบัตรหายในระหว่างเดินทาง ท่านอาจต้องตกค้างอยู่ประเทศจีนอย่างน้อย 2 อาทิตย์
- กรณีหนังสือเดินทางชาวต่างชาติ
 - ทางบริษัทฯ สามารถขอวีซ่าให้ได้ เฉพาะชาวต่างชาติที่ทำงานในประเทศไทย และมีใบอนุญาตการทำงานในประเทศไทยเท่านั้น
 - หากไม่ได้ทำงานในประเทศไทย ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง
 - กรณีหนังสือเดินทางต่างดาว(เล่มเหลือง) ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง เนื่องจากผู้เดินทางจะต้องไปแสดงตนที่สถานทูตจีน

ค่าธรรมเนียมการยื่นวีซ่าหนังสือเดินทางคนต่างชาติในกรณีที่ทางบริษัทสามารถขอวีซ่าให้ได้

- หนังสือเดินทางของคนอเมริกัน จ่ายเพิ่ม 5,550 บาท
- หนังสือเดินทางของคนต่างชาติอื่นๆ จ่ายเพิ่ม 2,300 บาท
ยกเว้น แคนาดา บราซิล และอาร์เจนติน่า(กรุณาเชคราคาอีกครั้ง)
 - เอกสารที่ต้องเตรียม
 1. พาสปอร์ต ที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน ต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่า และตราเข้า-ออกอย่างน้อย 2 หน้าเต็ม
 2. รูปถ่ายสีขนาด 1.5 X 2 นิ้ว จำนวน 2 ใบ รูปใหม่ถ่ายมาไม่เกิน 6 เดือน [พื้นหลังขาวเท่านั้น] และต้องไม่ใช่สติ๊กเกอร์ หรือรูปพรีนจากคอมพิวเตอร์
 - ห้ามสวมเสื้อสีขาวเด็ดขาด เช่น เสื้อยืดสีขาว ชุดนักศึกษา หรือชุดข้าราชการ
 - ต้องมีอายุของรูปถ่ายไม่เกิน 6 เดือน
 - รูปต้องหน้าตรง ไม่ยิ้มเห็นฟัน มองเห็นทั้งใบหน้ารวมถึงใบหูทั้ง 2ข้าง
 - ไม่สวมเครื่องประดับ สร้อย ต่างหู แว่นตาแฟชั่น แว่นสายตา
- ใบอนุญาตการทำงาน
- หนังสือว่าจ้างในการทำงาน
- สมุดบัญชีธนาคารประเภทออมทรัพย์ ย้อนหลัง 6 เดือน
- กรณีสมรสกับคนไทย ต้องแนบสำเนาทะเบียนสมรสและทะเบียนสมรสฉบับแปลรับรองตราประทับร้านที่แปล

สถานทูตจีนอาจปฏิเสธไม่รับทำวีซ่าให้ พาสปอร์ตของท่าน ในกรณีดังต่อไปนี้

- ชื่อเป็นชาย แต่ส่งรูปถ่ายที่ดูเป็นหญิง เช่น ไว้ผมยาว หรือแต่งหน้าทาปาก
- นำรูปถ่ายเก่า ที่ถ่ายไว้เกินกว่า 6 เดือนมาใช้

โปรแกรมทัวร์นี้เป็นข้อมูลจากเว็บไซต์ <https://www.tourchina.biz/> กำกับดูแลโดยบริษัทไมท์ทิมทัวร์
ใบอนุญาตนำเที่ยว 11/3764 โทร 02-082-3063 / 09-5653-9645 ก่อนทำการจองการตรวจสอบข้อมูลกับทาง
บริษัท ระวิวงการอบอ้าง

3. นำรูปถ่ายที่มีวิวด้านหลัง ที่ถ่ายเล่น หรือรูปยืนเรียงข้าง มาตัดใช้เพื่อยื่นทำวีซ่า
4. นำรูปถ่ายที่เป็นกระดาษถ่ายสติกเกอร์ หรือรูปที่ปริ้นท์จากคอมพิวเตอร์

[ต่างชาติฝรั่งเศสและประเทศยุโรปที่เข้ากลุ่มข้อตกลงเซงกัน 25 ประเทศ: ออสเตรีย เบลเยียม
สาธารณรัฐเช็ก เดนมาร์ก ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมัน กรีซ ฮังการี ไอร์แลนด์ อิตาลี ลิทัวเนีย ลัตเวีย
ลักเซมเบิร์ก มอลต้า เนเธอร์แลนด์ โปแลนด์ นอร์เวย์ โปรตุเกส สโลวาเกีย สโลวีเนีย สเปน สวีเดน
สวิสเซอร์แลนด์เอสโตเนียไม่สามารถขอวีซ่าด่วนได้]

****การขอวีซ่าเข้าประเทศจีน สถานทูตจีนอาจเปลี่ยนกฎเกณฑ์การยื่นวีซ่าโดยไม่แจ้ง
ให้ทราบล่วงหน้า****

ประกาศ เนื่องจากสภาวะน้ำมันโลกที่มีการปรับราคาสูงขึ้น ทำให้สายการบินอาจมีการปรับราคาภาชนะน้ำมันขึ้นใน
อนาคต ซึ่งทางบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าภาชนะน้ำมันเพิ่มตามความเป็นจริง

บริษัท **ระวีสถานทูตจีน** **สถานทูตจีนมีการเปลี่ยนแปลงแบบฟอร์มการขอวีซ่าเข้าจีน กรุณากรอกข้อมูลดังต่อไปนี้**

เอกสารที่ใช้ประกอบการยื่นขอวีซ่าประเทศจีน

กรุณาระบุรายละเอียดทั้งหมดให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง

ชื่อ-นามสกุล (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ ตามหน้าพาสปอร์ต)

(MISS /MRS / MR) NAME.....SURNAME.....

สถานภาพ โสด แต่งงาน หม้าย หย่า

ไม่ได้จดทะเบียน จดทะเบียน ชื่อคู่สมรส

ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

.....
..... รหัสไปรษณีย์.....

โทรศัพท์..... มือถือ.....

ที่อยู่ปัจจุบัน (กรณีไม่ตรงตามทะเบียนบ้าน / ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

.....
..... รหัสไปรษณีย์.....

โทรศัพท์..... มือถือ.....

ชื่อสถานที่ทำงาน / สถานศึกษา (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

ตำแหน่งงาน.....

ที่อยู่สถานที่ทำงาน/สถานศึกษา (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

.....
..... รหัสไปรษณีย์.....

โทรศัพท์..... มือถือ.....

(สำคัญมาก กรุณาแจ้งเบอร์ที่ถูกต้องที่สามารถติดต่อท่านได้โดยสะดวก เนื่องจากทางสถานทูตจะมีการโทรเช็คข้อมูลโดยตรงกับท่าน)

ท่านเคยเดินทางเข้าประเทศจีนหรือไม่ ไม่เคย เคยเดินทางเข้าประเทศจีนแล้ว

เมื่อวันที่..... เดือน..... ปี..... ถึง วันที่..... เดือน..... ปี.....

ภายใน 1 ปี ท่านเคยเดินทางไปต่างประเทศหรือไม่ ไม่เคย เคย โปรดระบุ.....

เมื่อวันที่..... เดือน..... ปี..... ถึง วันที่..... เดือน..... ปี.....

รายชื่อบุคคลในครอบครัวของท่าน พร้อมระบุความสัมพันธ์ (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

1. (MISS /MRS / MR) NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

2. (MISS /MRS / MR) NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

หมายเหตุ

** กรุณากรอกข้อมูลตามความเป็นจริง** ถ้าเอกสารส่งถึงบริษัทแล้วไม่ครบ ทางบริษัทอาจมีการเรียกเก็บเอกสารเพิ่มเติม อาจทำให้ท่านเกิดความไม่สะดวกภายหลัง ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง จึงขออภัยมา ณ ที่นี้ (โปรดทำตามระเบียบอย่างเคร่งครัด)